

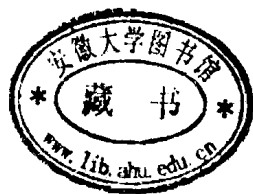
傅佩荣



我读《论语》

傅佩荣

我读
《论语》



版权专有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

我读《论语》/ 傅佩荣著. —北京: 北京理工大学出版社, 2011.1

(傅佩荣文集)

ISBN 978-7-5640-3768-0

I. ①我… II. ①傅… III. ①儒家②论语—通俗读物

IV. ①B222.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第173202号

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (总编室) 68944990 (批销中心)
68911084 (读者服务部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 山东临沂新华印刷物流集团

开 本 / 787毫米×1092毫米 1/32

印 张 / 13.625

字 数 / 240千字

版 次 / 2011年1月第1版

2011年1月第1次印刷

责任校对 / 王 丹

定 价 / 29.80元

责任印制 / 母长新

图书出现印装质量问题, 本社负责调换

前 言

《论语》的普世价值正耀眼

傅佩荣

历史的车轮已然驶入新世纪，人类免不了要想一想“何去何从”。鼓起勇气瞻望未来，好像看不到光明的远景；比较稳当的办法，还是回溯历史，向丰富的传统资源借取灵感，融入现代人生活的处境，由此激发创新的智慧与坚定的信念。

主意打定之后，要从何处入手？换个方式来问，有没有一本书可以作为上上之选，其内容足以响应最大多数人的根本愿望？我们首先想到的是《论语》。不过，中国人的这种选择，能够得到外国人的支持吗？1982年，诺贝尔奖得主们在巴黎的例行聚会中，谈到21世纪人类需要什么思想时，几经斟酌之后的答案不是别的，正是孔子思想。

孔子思想能够跨越时空局限，突破语文、种族与宗教的藩篱，受到有识之士的一致推崇，主要是因为其中包含

了几项因素，如温和的理性主义，肯定人类可以借由教育与学习而施展潜能，如深刻的人道情怀，强调人我互重，“己所不欲，勿施于人”，如乐观的人生态度，相信德行修养是人人可以达成的目标，并且因而可以活得快乐而有意义。以孔子思想为立足点，人类既不会毫无抵抗地随顺俗化与物化的浪潮，也不会因为宗教信仰的差异而形成尖锐的对立与冲突。

《论语》所蕴藏的普世价值正在发出耀眼的光芒。不仅如此，在当前大家迫切需要又束手无策的“生命教育”的课题上，《论语》也提供了简明扼要而完整生动的架构。孔子以身教的方式，见证了生命的主体性与主动性。任何人只要真诚，就将觉察内在的力量在敦促自己朝向完美人格的目标前进。由于这个高贵的目标，人可以化解现实的困境与压力，常保心中的喜悦。人生由平面的生老病死，转化为立体的日进于德，在价值的层级上攀升，并且可以衔接于信仰的终极关怀。学了《论语》之后，人不但会珍惜生命，还会燃起奋斗的意志。

现在的问题是：我们如何阅读一本两千五百年前的言行记录呢？

原文是文言文，典雅有余而清晰不足；即使背诵了孔子的言论，也未必知道他的真正用意，更谈不上付诸实践了。我们需要的《论语》版本，除了原文之外，必须附有

可以清楚阅读的白话文，如果还能对重要观念加以解说，使零散的章句显示一贯的系统，那就更为可取了。

本书正是笔者累积二十年研究心得所作的尝试。原来以为这项工作并不困难，着手之后才发现值得多下许多工夫，并好像永远无法臻于完善。孔子说：“当仁，不让于师。”走在人生正途上，遇到值得努力的工作，就须全力以赴。我愿以本书与同代的朋友共勉，携手迎向光明的未来。

导读一

简单而有效阅读《论语》的方法

《论语》的读法，无异于我们翻阅任何古代经典，首先要厘清的是原文“究竟”在说什么。由于历代学者的研究，《论语》每一句都展现了多彩多姿的面貌，以致形成难以跨越的障碍。譬如：文句中争议较少的，都是较为浮泛的观点；遇到像“仁、道、义、德”等关键概念，就找不到明确的解法；至于像“天、命、鬼神、生死”等观念，更令人有无从捉摸之感。

于是乎，我们要青少年死背硬记，要成年人懂多少算多少，然后就希望《论语》发挥神效，帮助大家安身立命，促使社会安和乐利。这种希望并非奢望，只是方法有待改善。笔者研究儒家思想超过二十年，相关著作已有十二种之多，最近几年更是全心致力于《论语》之解读，写成眼前这本作品，目标正是要为现代人提供一个简单而有效的阅读方法。我在本书所呈现的是以下几点特色：

一、在《论语》每章原文之后，有白话与解读。白话

不仅求其与原文一一对应，并且还要流畅通顺，使中学生以上的读者不再受困于原文。

二、白话部分同时取代了一般《论语》读本的注释，因此免去了众说纷纭的纠葛，适合现代人的阅读习惯。我这样做的理由与信心，已经在《前言》中加以说明。

三、解读部分是本书用心所在，专门就《论语》中构成孔子思想系统的重要观念，作必要的引申、联系、发挥与省思，希望呈现孔子“一以贯之”的哲学体系。

阅读《论语》，是一件愉快的事，自由沉潜其中，以孔子为师，与孔子为友，更是平生乐事。因为，认识孔子，就是认识一个传统的开始，就是了解人生何去何从的方向，也就是正确实现人生理想的第一步。

导读二

解读说明

关于本书中几点特殊意见

本书所谓的解读，是详细研读各家资料，再从其中拣择分辨，求其正确合理的解法。没有以这些前辈的努力为基础，我不可能有信心从事这项工作。若不是经过二十年的专研，我也不敢期待读者相信我的判断。为《论语》作白话翻译，是不太可能有创见的，因为任何解释都可以找到前人的说法作为依据。我把这些依据的来源都省略了，否则本书至少将增加一倍篇幅。即使如此，某些较为特殊的章句仍然应该在此稍作说明。这些章句分为两类：

一、更改原文字句者。由于《论语》几经传抄，材料从竹简到书写与刻石，字句难免有些出入。历代学者虽然言之凿凿，还是不敢稍作更动。本书依此而更改的字句有：

1 “未若贫而乐〔道〕，富而好礼者也”。(【1.15】)

在此加上“道”字。

2 “六十而〔耳〕顺”。(【2.4】)

在此去掉“耳”字。这里涉及的问题较为复杂，请参考稍后的说明。

3 “〔启〕斯之未能信”。(【5.5】)

在此把“吾”改为“启”，启是漆雕开的原名，为学生对老师说话时的自称。

4 “〔谯〕曰：禘尔于上下神祇”。(【7.35】)

在此把“谯”改为“谯”，因为谯为对死者的祝祷，谯为对生者的祝祷。

5 “〔必〕祭，必齐如也”。(【10.11】)

在此把“瓜”改为“必”。

6 “‘诚不以富，亦只以异’”。(【16.12】)

此句由【16.10】移到这里。

7 “不患〔贫〕而患不均，不患〔寡〕而患不安”。

(【16.1】)

在此把“贫”与“寡”二字对调。

其他还有一些应该更改但无绝对把握的，就维持原文了，如“五十以学〔易〕”(【7.17】)；

“患〔不〕得之”(【17.15】)；

“问管仲，曰〔仁〕人也”(【14.9】)；

“三〔嗅〕而作”(【10.27】)等。

二、界定原文含义者。本书虽然博采众说，仍有少数特别的译法需要稍加说明，如：

1 “自行束脩以上，吾未尝无诲焉”。(【7.7】)

“自行束脩以上”是指“从十五岁以上的人”。理由是：第一，古人说话的语法“自……以上”皆指“从（几岁）以上的人”，如《周礼·秋官司寇》的“自生齿（一岁）以上，皆录于版”。第二，“行束脩”是指古代男子十五岁入大学所行的礼。“束脩”原指干肉，后来用以代表十五岁的男子，东汉郑玄已有此说，见《后汉书·延笃传》的李贤注所引。第三，《论语》中并无孔子收学费或束脩的记载，但是却提及“童子见”，“有鄙夫问于我”以及“孺悲欲见孔子，孔子不见”，可知孔子所在乎只是如何有效教导别人而不是学费。

2 “六十而〔耳〕顺”。(【2.4】)

这是孔子自述生平的一个阶段，另外五个阶段都以单一动词描述，如“学，立，不惑，知，不逾”，似乎不宜在此多出一个“耳”字；并且其他各阶段都有《论语》的资料可以互证，唯独“耳顺”令人费解。其次，孔子说君子“知天命”之后，就会“畏天命”，畏天命的表现不是“顺天命”吗？否则他在六十岁前后为何要周游列国，在别人看来是“天将以夫子为木铎”，同时又是“知其不可而为之”？并且两次面临杀身之祸时，他都毫不迟疑地诉

诸于“天”？此外，敦煌石经的版本是“六十如顺”，没有“耳”字；当代学者主张“耳”为衍文者，考据学者有陈铁凡、于省吾、程石泉，思想界则有冯友兰、沈有鼎、唐君毅等。反观历代对“耳顺”的批注，则无不牵强。有关“束脩”与“耳顺”的详细讨论，另可参考笔者《儒家哲学新论》（业强版）。

3 “思无邪”。（【2.2】）

这是孔子概括谈诗所引的一句话，原文是描述马向前直行的样子。“思”是语首助词，无意义，“无邪”则是指直而不曲，意思是：《诗经》三百篇“全都出于真情”。孔子所揭示的“仁”字，就是要人由真诚的自觉，进而感通人我关系，体认“人性向善”的自发力量。由“真”到“善”，是孔子立论的枢纽。此处论诗，有其深意。

4 “可也，简”。（【6.2】）

在此，“可”是子桑伯子的名字，而不是指“可以”，否则仲弓随后的评论是针对子桑伯子其人（简），还是针对孔子的判断（可）呢？显然是针对“简”。

5 “因不失其亲”。（【1.13】）

“因”与“思”通，“亲”与“爱”通，意为：施恩于人而不失去原有的爱心。如此，则全句三段话可以完全对应。

6 “攻乎异端，斯害也已”。（【2.16】）

意思是：批判不同学说，难免会有后遗症，造成争论不

休的祸害。孔子是主张“道不同，不相为谋”的，何必互相批判？

7 “吾不与祭如不祭”。(【3.12】)

这句话是“祭如不祭”连读，否则不易呼应“祭如在，祭神如神在”。先说受祭者（鬼神）之如在，再看祭祀者之如不祭，就知道孔子何以不赞成了。

8 “无友不如己者”。(【1.8】)

意思是：不与志趣不相似的人来往。如果解为不与“不如自己”的人交往，试问在事实上如何分辨又如何进行？

“三人行，必有我师焉”，何况是交友？

9 “克己复礼为仁”。(【12.1】)

意思是：能够自己做主去实践礼的要求，就是人生正途。“克己复礼”不能分两段来解，否则己与礼对立，人性不是偏向恶的一面吗？至于以“人生正途”解说“仁”，则是贯穿本书的基本观点。孔子的“仁”字揭示了人性的真相，亦即人性在人生的动态过程中不断展现其力量，使人由真诚而自觉其“向善”；顺此力量前进，走上人生正途时，则须“择善固执”（《中庸》以此为“人之道”，确有所本）；至于人生最高境界，则是止于“至善”了。一个“仁”字彰显了“人之性（向善），人之道（择善），人之成（至善）”；不仅如此，“仁”字“从人从二”，不离人我相与的关系，而“善”的定义则是“人与人之间适当关系之

实现”。

以上有关“仁”的解读，在本书中一再出现，合而观之，自成系统。另外还有比较深奥的“天”、“天命”、“命运”等。读者若能在相关语句的解读部分稍加留意，也可以获得完整而连贯的见解。能为《论语》解读并贡献自己的心得，实为平生幸事，还望高明君子不吝赐正。

导读三

《论语》源流

《论语》是围绕孔子及其学生的言行记录。当时的学生各有所记，再经整理编辑而成。秦始皇焚书之后，原始版本已不可考，流传于世的有鲁人的《鲁论》、齐人的《齐论》以及得自孔子古宅夹墙中的《古论》。三论内容互有出入，汉代张禹综合前二者编订的版本得以通行，后有郑玄包含各家之注的版本最受重视。魏朝何晏博采众说，撰《论语集解》，再经梁朝皇侃为之《义疏》以及宋朝邢昺为之《疏》。现在足以代表汉魏时期研究心得的即是此一注疏版。南宋朱熹撰《论语集注》，综合宋代学者的见解，并以本身哲理贯穿其中，为元明以来科举取士之版本，几乎为人人必读之书。及至清代，学风偏重考据，学者研究成果可以由刘宝楠所撰《论语正义》为代表。民国以来，程树德所撰《论语集释》参考历代四百多家注解，写成二百万言，堪称最为完备。可惜一般读者对此不免望洋兴叹。稍后，既有学术依据又有白话解说的，则是杨伯峻的《论语

译注》与钱穆的《论语新解》值得参考。然此二书自撰写至今也近四十年了。本书作者二十年来研读上述各书并参酌《论语会笺》（竹添光鸿所撰，综合日本学者的心得）以及几种英译本（如理雅各、辜鸿铭、刘殿爵所译者），然后才敢鼓起勇气为之解读，希望能以清晰流利的白话与完整连贯的系统，呈现《论语》的永恒意蕴，为新世纪的读者提供一部较为理想的《论语》读本。

导读四

孔子小传

孔子，名丘，字仲尼，生于周灵王二十一年（亦即鲁襄公二十二年），时为公元前 551 年。当时为东周春秋时代后期，诸侯各自为政，礼坏乐崩日趋严重。孔子祖先为宋国人（殷朝后代），后迁于鲁国定居；他生于鲁国鄆邑（今山东曲阜市附近的尼山）。孔子三岁时，父亲叔梁纥去世，他由母亲颜征在抚养成长，接受一般乡村孩子的教育（文化常识与基本战技），至十五岁告一段落，再自己立志学习，终于以博学知礼而闻名。

孔子十七岁时，母亲过世。二十岁时娶亓官氏（宋国人）为妻，翌年生子孔鲤（字伯鱼）。他做过的职业包括委吏（管理仓库）、乘田（管理牧场）与助丧（承办丧事）等。三十岁前后就有学生求教并追随他，形成一个独特的师生团体，以讲学修德与治国利民为其目标。孔子学不厌而教不倦，学问与见识渐成系统，四十岁已可“不惑”。五十岁达到“知天命”，明白自己的神圣使命何在。鲁定公九年（公元前 501 年）孔子五十一岁，开始正式从政，